

# SARM en Children's

**Pasos básicos para controlar los gérmenes MRSA en las clínicas, en las unidades de pacientes internos y en la Sala de Emergencias**

## **Qué es *Staphylococcus aureus*?**

El Estafilococo Áureo es un germen que se encuentra generalmente en la piel y en las membranas mucosas del cuerpo (como en la boca, oídos y fosas nasales). Éste puede causar infecciones en peladuras o heridas en la piel.

## **Qué es MRSA?**

Las iniciales SARM (*MRSA* en inglés, se pronuncia “mersa”) se refieren al *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina. La meticilina es un tipo de antibiótico que se usa para tratar infecciones causadas por el Estafilococo Áureo. Cuando éste no responde a tratamientos con antibióticos comunes se le llama *Staph aureus* Resistente a la Meticilina. Las infecciones causadas por SARM son más difíciles de tratar.

## **¿Qué quiere decir que es resistente al antibiótico?**

Los antibióticos son medicinas que se usan para tratar infecciones causadas por gérmenes llamados bacterias. A veces, si los antibióticos comunes dejan de matar los gérmenes se dice que son resistentes a los antibióticos.

## **¿Cómo supieron que mi niño tiene SARM?**

En el hospital se hacen pruebas de laboratorio frecuentemente para saber si los pacientes tienen infecciones. SARM está aumentando en nuestra comunidad y cada vez salen más pruebas positivas en niños. Todo bebé o niño que ingresa a las unidades de terapia intensiva en Children's recibe la prueba de SARM. Es posible que el proveedor de atención médica de su niño también desee hacerle esta prueba si lo cree necesario.

## **¿Tendrá mi niño SARM para siempre?**

La mayoría de las infecciones de SARM pueden tratarse con medicinas y el buen cuidado de la piel. Con el tiempo, los organismos normales de la piel de su niño pueden volver y tomar el lugar de SARM. Aún así, su niño podría ser portador de SARM por mucho tiempo. Cuando las pruebas de SARM salgan negativas ya no será necesario aislarlo cuando esté hospitalizado o visite las clínicas.

## **¿En qué afecta a mi niño cuando esté hospitalizado?**

La mayoría de las personas portadoras de SARM son sanas. Si un niño enfermo o con heridas abiertas debido a una cirugía se contagia con SARM, podría contraer una infección más seria y más difícil de tratar. Por eso se aísla a los niños con SARM. Durante el período de aislamiento:

- Probablemente estará en habitación privada.
- Se coloca un aviso en la puerta alertando a todos sobre los pasos a seguir antes de entrar a la habitación de su niño.
- Todo el personal usará batas y guantes al entrar al cuarto de su niño. No usamos mascarillas, ya que el germen se contagia por contacto directo de persona a persona y no a través del aire (como al toser).
- Todo el personal se lavará las manos aunque usen guantes. Es importante hacerlo después de tocar al paciente o cualquier cosa que haya estado en contacto con el paciente, como la ropa de cama, ropa de vestir o juguetes.

### **¿Qué puedo hacer para no propagar SARM?**

- Su niño debe permanecer en su habitación a menos que hayan pruebas o procedimientos que no se puedan hacer en su cuarto. Si su estadía en el hospital va a ser larga, hable con su enfermera para programar actividades para él.
- Usted no necesita usar batas ni guantes, pero sí lavarse las manos antes de usar las áreas públicas del hospital como la cafetería, la tienda de regalos y los baños.
- Evite ir a la sala de estar para las familias, la de juegos y la zona para adolescentes donde podría entrar en contacto cercano con otros pacientes de la unidad.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón o use el gel desinfectante, especialmente al entrar o salir de la habitación de su niño, antes y después de comer o de ayudar a su niño a comer.
- Lávese las manos con agua y jabón después de cambiarle el pañal o de ayudarlo en el baño.
- No visite a otras familias en la habitación de los pacientes. No entre en contacto directo con otros pacientes ni toque objetos cercanos a sus camas.

### **¿En que afecta a los visitantes?**

Visitantes como vecinos y parientes tendrán que usar bata y guantes para entrar a la habitación de su niño. También tendrán que limpiarse bien las manos al salir de la habitación. Los visitantes corren menos riesgo de contraer la infección de su niño. Personas enfermas o con las defensas bajas no deben visitar el hospital.

### **¿En qué afecta nuestras visitas a la clínica o a la emergencia?**

Ya que el tipo de atención que recibe su niño en las clínicas o sala de emergencia no es igual que en hospitalización, es probable que nuestro personal no necesite usar batas. Los guantes son suficientes porque el niño lleva puesta más ropa y el personal se expone menos a sustancias corporales, como la orina y excrementos. Aun así, cuidaremos de no contagiar a otros pacientes con SARM.

### Para más información

- Hable con la enfermera o médico de su niño
- Ficha de datos de Seattle King County Public Health MRSA [www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx](http://www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx)
- Página internet de Centros para el Control de Enfermedades (CDC) [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

- Trataremos de pasar a su niño al consultorio lo más pronto posible para que tenga el mínimo contacto con otros pacientes en la sala de espera.
- Por la seguridad de otros pacientes, pedimos que su niño no use las áreas de juego en la sala de espera durante su visita. Pida al recepcionista hojas para que coloree.
- Cuando la sala de emergencia está llena, a veces los pacientes con SARM tienen que compartir con otras familias uno de nuestros consultorios grandes. Para compartir, nuestra regla es mantener una distancia mínima de tres pies entre los niños. Esta es la distancia adecuada para evitar ser expuesto.

### Servicio gratis de interpretación

- Estando en el hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación: 1-866-583-1527. Menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición 206-987-2280 (TTY).

---

Seattle Children's ofrece servicio de interpretación gratuito para pacientes, familiares y representantes legales sordos, con problemas de audición o con inglés limitado. Seattle Children's tendrá disponible esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor, llame al Centro de Recursos para las Familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, como las necesidades de su niño son únicas, antes de actuar o depender de esta información, por favor consulte con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2008, 2009, 2010, 2011 Seattle Children's, Seattle, Washington. Todos los derechos reservados.



# MRSA at Children's

The basics of MRSA germ control on the units, clinics and in the ED

## What is *Staphylococcus aureus*?

*Staphylococcus aureus*, or *Staph aureus* for short, is a germ usually found on a person's skin and mucous membranes (such as the nostrils, mouth and ears). It may cause infections on broken skin or wounds.

## What is MRSA?

MRSA stands for methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*. Methicillin is a type of antibiotic used to treat infections caused by *Staph aureus*. If *Staph aureus* does not respond to treatment with commonly used antibiotics, it is called methicillin-resistant *Staph aureus* (MRSA). Infections caused by MRSA may be more difficult to treat.

## What does antibiotic resistance mean?

Antibiotics are medicines used to treat infections caused by germs called bacteria. Sometimes, commonly used antibiotics will no longer kill the germs. This is called antibiotic resistance.

## How did you find out my child has MRSA?

In the hospital, lab tests are often done to find out if patients have infections. MRSA is increasing in our community, so we have more and more children testing positive for this germ. At Children's, we test all babies and children admitted to one of our Intensive Care Units for MRSA. Also, your child's care provider may request a test at any time if there is a concern about MRSA.

## Will my child always have MRSA?

Most MRSA infections can be treated with medicine and proper skin care. Over time, your child's normal skin organisms may take the place of MRSA. However, your child may carry MRSA for a long time. Your child will no longer have to be isolated during a hospital stay or clinic visit when tests are negative for MRSA.

## What does this mean while my child is in the hospital?

Most people who carry MRSA are healthy. If MRSA is passed to sick children or to those with an open wound from surgery, those children can get a more serious infection that may be harder to treat. For this reason, a child who has MRSA is placed in Contact Isolation. While your child is in Contact Isolation:

- They will likely be in a single room.
- A card is placed on the door alerting every one of the precautions needed before entering your child's room.

- All staff will wear gloves and gowns when entering your child's room. We usually do not wear masks since this germ is spread by person-to-person contact or touch, not through the air (as by coughing).
- All staff will make sure to clean their hands, even though they are wearing gloves. This is important after touching the patient or anything that has touched the patient, such as bedding, clothes and toys.

### **What can I do to prevent the spread of MRSA?**

- Your child should stay in their room except for tests and procedures that cannot be done in the room. If it is likely that your child's hospital stay is going to be long, talk to your nurse about arranging an activity plan for your child.
- You do not need to wear a gown and gloves, but please clean your hands well before using public spaces in the hospital such as the cafeteria, gift shop or restrooms.
- Avoid using the family lounge, playroom or Teen Zone where you might come into close contact with patients staying on the unit.
- Clean your hands often with soap and water or hand gel, especially when going in and out of your child's room and before and after eating or helping your child eat.
- Wash your hands with soap and water after changing your child's diaper or helping them in the bathroom.
- Do not visit other families in their inpatient rooms. Do not have any direct contact with other patients or touch things at their bedside.

### **What about visitors to the hospital?**

Visitors such as neighbors and extended family will be asked to wear gowns and gloves when entering your child's hospital room. They also need to clean their hands well when leaving the room. Visitors are less likely to have come in contact with your child's infection. Sick or immune-suppressed people should not visit the hospital.

### **What about our clinic and ER visits?**

The type of care your child gets in the clinics and the ER is different from hospital care. Your child is likely to leave on more clothing and the staff have less contact with body substances like urine and feces. This means, clinic and ER staff will wear gloves but may not need to wear gowns when seeing your child. We will still be very careful not to spread MRSA to other patients.

- We will try to get your child into the exam room as soon as possible so they have less contact with others in the waiting room.
- For the safety of other patients, we ask that your child not use the waiting room play areas during your visit. Ask the front desk for coloring pages while you wait.

### To Learn More

- Ask your child's nurse or doctor
- Seattle King County Public Health MRSA Fact Sheet  
[www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx](http://www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx)
- Centers for Disease Control (CDC) Website [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

- We are often full in the Emergency Room, so sometimes we put a MRSA positive child in one of our large exam rooms with another family. It is our policy to keep children at least three feet from other families when sharing an exam room. This is the safe distance to reduce exposure to germs.

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers 206-987-2280 (TTY).

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2008, 2009, 2010, 2011 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.